

KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENAVNE

J.nr.: 1130

Klager:

Jesper Thorsager
Bogholder Allé 31A, 2. th.
2720 Vanløse

Indklagede:

Henrik Kjærsgaard Hansen
Ildervej 7
Thorsager
8410 Rønne

Parternes påstande:

Klagerens påstand

Indklagede tilpligtes at overdrage domænenavnet "thorsager.dk" til klager.

Indklagedes påstand

Frifindelse.

Dokumenter:

Der er for nævnet fremkommet klageskrift af 8. januar 2007 med 1 bilag (1), svarskrift af 16. januar 2007, replik af 18. januar 2007 med 2 bilag (2 og 3) og duplik af 24. januar 2007 med 2 bilag (A og B).

Registreringsdato:

Domænenavnet "thorsager.dk" er registreret den 17. marts 1998.

Sagsfremstilling:

Klager bærer navnet Thorsager, jf. bilag 1, og ønsker at erhverve domænenavnet "thorsager.dk" til private formål.

Sekretariatet har konstateret, at der i 2007 – ifølge Danmarks Statistik – er 349 kvinder og mænd i Danmark, der bærer efternavnet Thorsager.

Klager har oplyst, at indklagede udbyder e-mailadresser under domænenavnet "thorsager.dk" mod betaling og uden krav om særlig tilknytning til navnet Thorsager.

Indklagede har oplyst, at han ikke på nuværende tidspunkt er erhvervsdrivende. Indklagede har videre oplyst følgende:

KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENAVNE

”Jeg bor i byen Thorsager, og har gjort det i 34 år. Vi er cirka 1200 indbyggere i Thorsager. Registreringen er sket fordi jeg anså det for meget relevant at oprette en portal for byen Thorsager. Herunder med mulighed for, at kunne tilbyde, en kort og enkelt email adresse. F. eks. navn@thorsager.dk.

Så i dag er vi mange der er glade for at have en god og kort email adresse. Selvfølgelig tilbyder jeg da ikke det gratis. Der er udgifter forbundet med at have en mails server og en homepage server. Planen for fremtiden er at få en mere aktiv portal til gavn for byen. Jeg har bare aldrig haft tid til at udbygge og vedligeholde den. Vores borgerforening har ytret ønske om at kunne få muligheden for det. Har i skrivende stund ikke hørt mere fra dem. Det er ikke med indtjening for øje at jeg har registreret domænet.

[...]

Thorsager er et by navn, og vil af almenheden naturligt blive opfattet som en sådan geografisk betegnelse.

Thorsager er trods alt en rimelig kendt by. Vi har Jyllands eneste rundkirke.

Der gik mange år før jeg erfarede at der var nogle der hed Thorsager til mellem og efternavn.”

Klager har anført, at hjemmesiden under ”thorsager.dk” aldrig har haft et indhold, der på nogen måde er relateret til byen Thorsager, og at hjemmesiden er ændret, således at det nu promoveres kraftigere, at det er muligt at leje en e-mailadresse under domænenavnet ”thorsager.dk”, uden at der stilles krav om tilknytning til enten slægtsnavnet eller bynavnet Thorsager.

Klager har oplyst, at indklagede reklamerer for sin e-mailtjeneste på ”google.dk” og har som bilag 3 vedlagt en udskrift fra et søgeresultat i Google, hvoraf fremgår, at indklagede annoncerer for sin e-mailtjeneste via AdWords.

Indklagede har anført følgende:

”Klager skriver, at der aldrig på thorsager.dk, har været noget indhold der relaterede til byen Thorsager. Det passer ikke. Der har i en årrække tilbage, været en chat hvor borgerne i byen kunne mødes for en ”sludder”. Den side hed dengang ”Thorsager Chat. Byens mødested”. Se Bilag A, med tilhørende bemærkninger.

Klager skriver, og henviser til Opstrup sagen, at der er tale om kommerciel udlejning af email-adresser. Det vil jeg helt afvise. Bag hver eneste email adresse i verden gemmer der sig et domænenavn. Så email-adresser er uløseligt forbundet til, og en naturlig del af et domæne. Domæne navnet i det her tilfælde er thorsager.dk. Har fundet det helt naturligt at tilbyde andre end mig selv, at de kunne få en email-adresse. Det er selvfølgelig ikke noget jeg gør gratis. Jeg har jo udgifter forbundet hermed. Med hensyn til Opstrup sagen, er det i øvrigt en dårlig henvisning, idet der her er tale om et amerikansk firma, der slet ikke har nogen som helst tilknytning til Opstrup. Ingen adkomst til Opstrup.

KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENAVNE

Som nævnt før, er navnet Thorsager, af almenheden opfattet som et bynavn, og en sådan geografisk betegnelse. Det er MEGET nemt at se, hvis man for eksempel søger på "thorsager" på google.dk. Se Bilag B, med tilhørende bemærkninger. Søgeresultaterne er ikke til at tage fejl af. De peger på Thorsager by. Det faktum, at Thorsager af almenheden opfattes som et bynavn og en sådan geografisk betegnelse, ændres ikke af, at indholdet på hjemmesiden i øjeblikket kun er et tilbud om at kunne få sig en kort og præcis email-adresse. Har før beskrevet, hvorfor der ikke er kommet en egentlig portal for byen endnu.

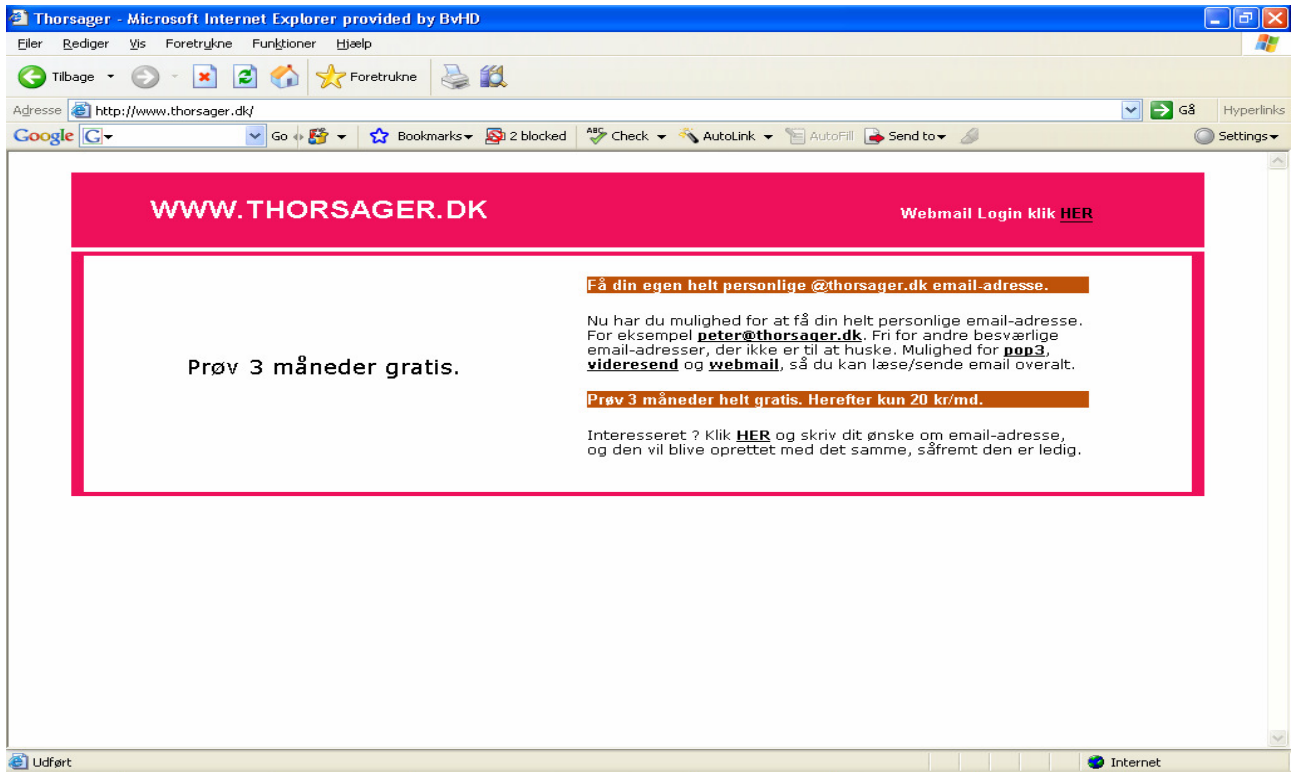
At jeg har brugt Google og thorsager.dk til at gøre folk opmærksomme på, at de har muligheden for at få sig en kort og præcis email-adresse, kan der da heller ikke være noget i vejen med. Det er ligesom de muligheder der følger med internettet i dag. Man ser jo også på Bilag B. at min Google adwords står sammen med de links der refererer til Thorsager by. Altså igen ingen forveksling eller krænkelse af klagers efternavn."

Sekretariatet har kunnet konstatere, at en søgning på "thorsager.dk" i søgemaskinen "Google" resulterer i 71 egentlige henvisninger, herunder en række adressehenvisninger til "Thorsager DK-8410 Roende, Denmark".

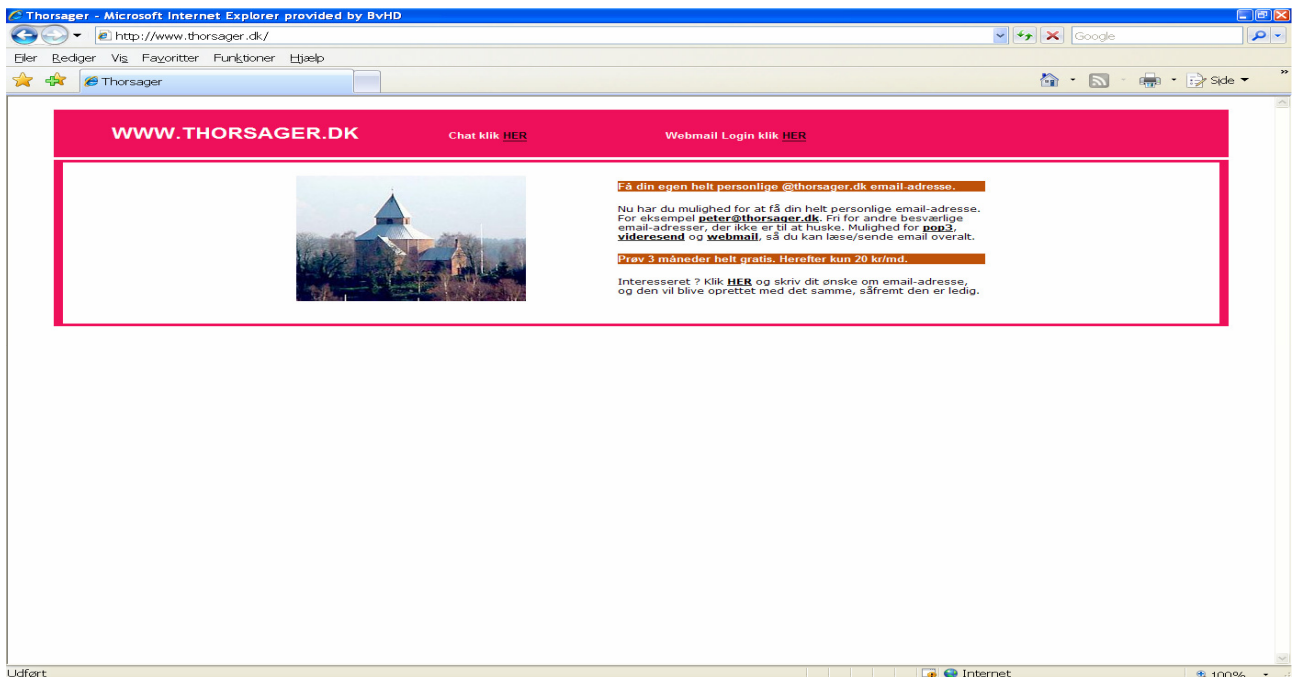
Derudover er der en række henvisninger til sider eller dokumenter med forskellige e-mailadresser, herunder til en .pdf udgave af "Sydvest Kvarterets Lokalblad", 11. årgang - nr. 1, Februar 2007, hvori der er en artikel om en lokalgruppe med en kontaktperson ved navn "A" Thorsager, som har e-mailadressen "[a]@thorsager.dk". Ved en gennemgang af de øvrige sider ses det, at flere af indehaverne af e-mailadresserne har tilknytning til byen Thorsager. Disse brugere benytter domænenavnet "thorsager.dk" i sammenhæng med deres personnavne, dvs. "navn@thorsager.dk".

Sekretariatet har ved opslag på domænenavnet "thorsager.dk" den 9. januar 2007 – inden fremsendelsen af klagen til indklagede – taget følgende kopi:

KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENA VNE

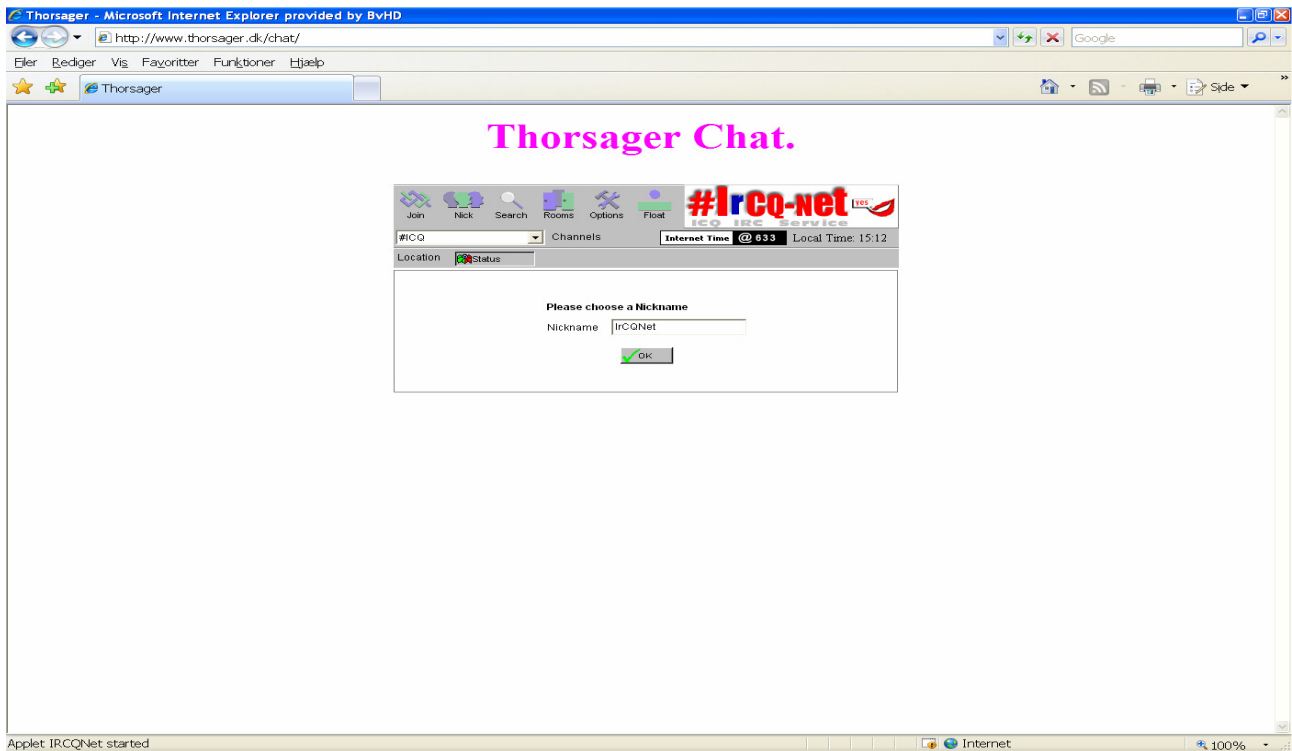


Ved opslag den 18. marts 2007 har sekretariatet taget følgende kopi:

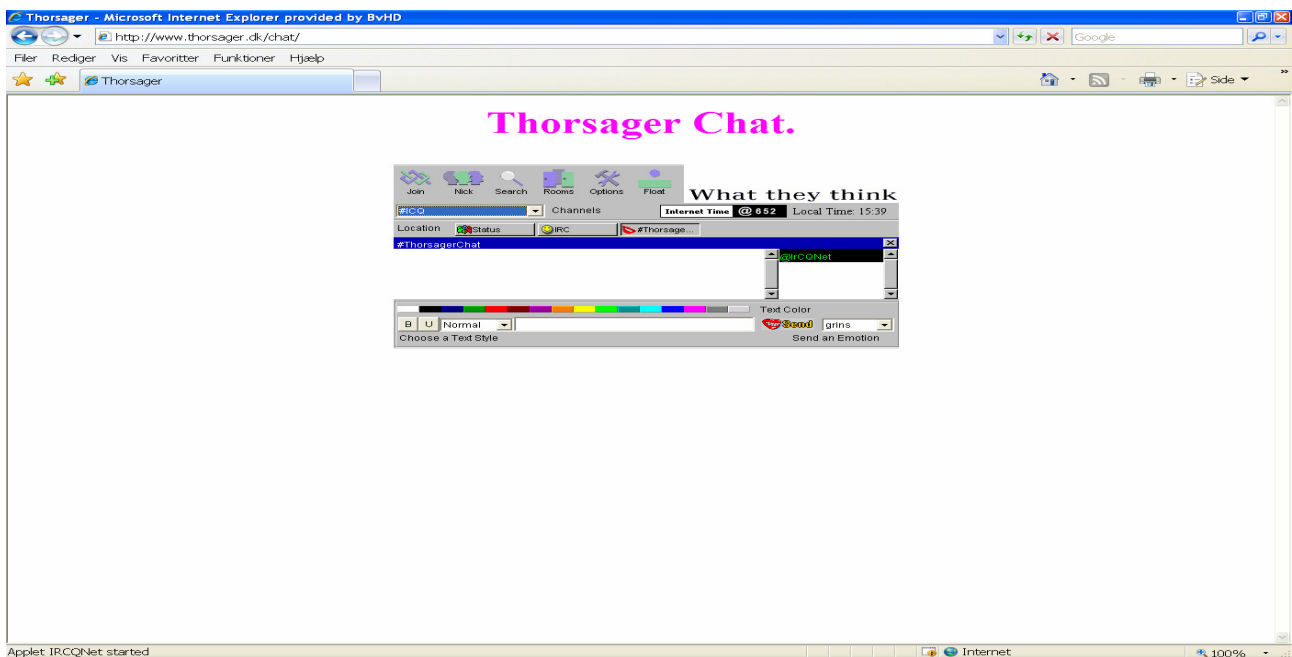


Ved aktivering af teksten "Chat klik HER" fremkommer følgende:

KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENA VNE

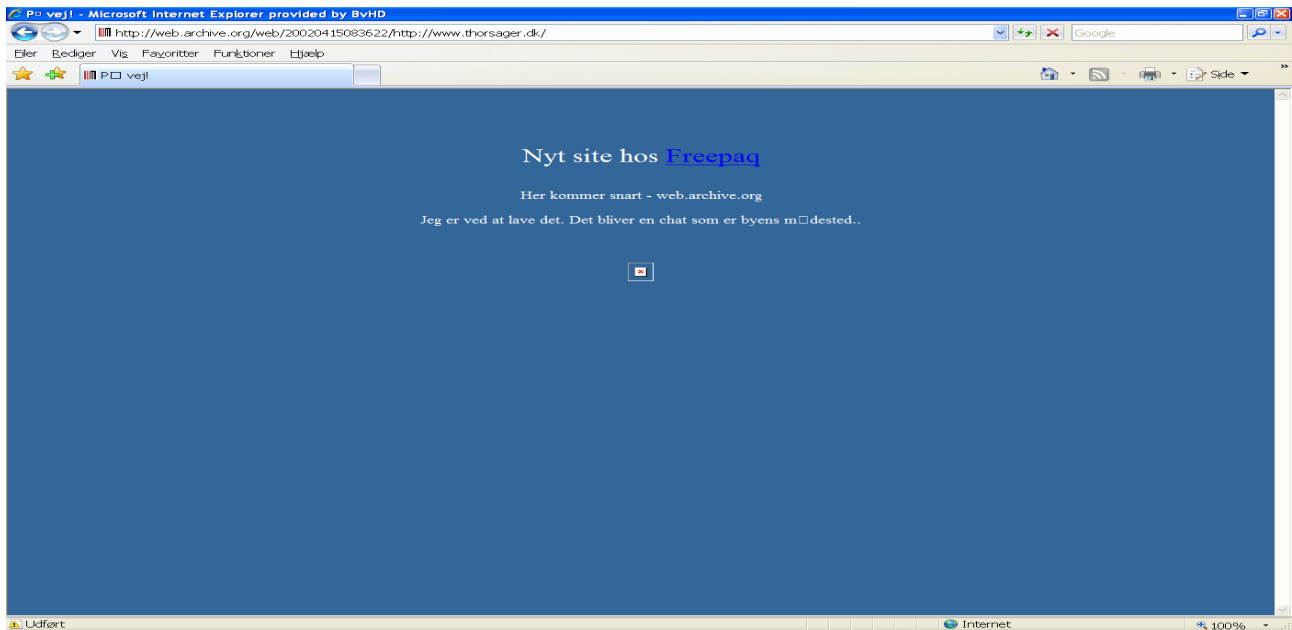


Ved aktivering af teksten "OK" fremkommer følgende:

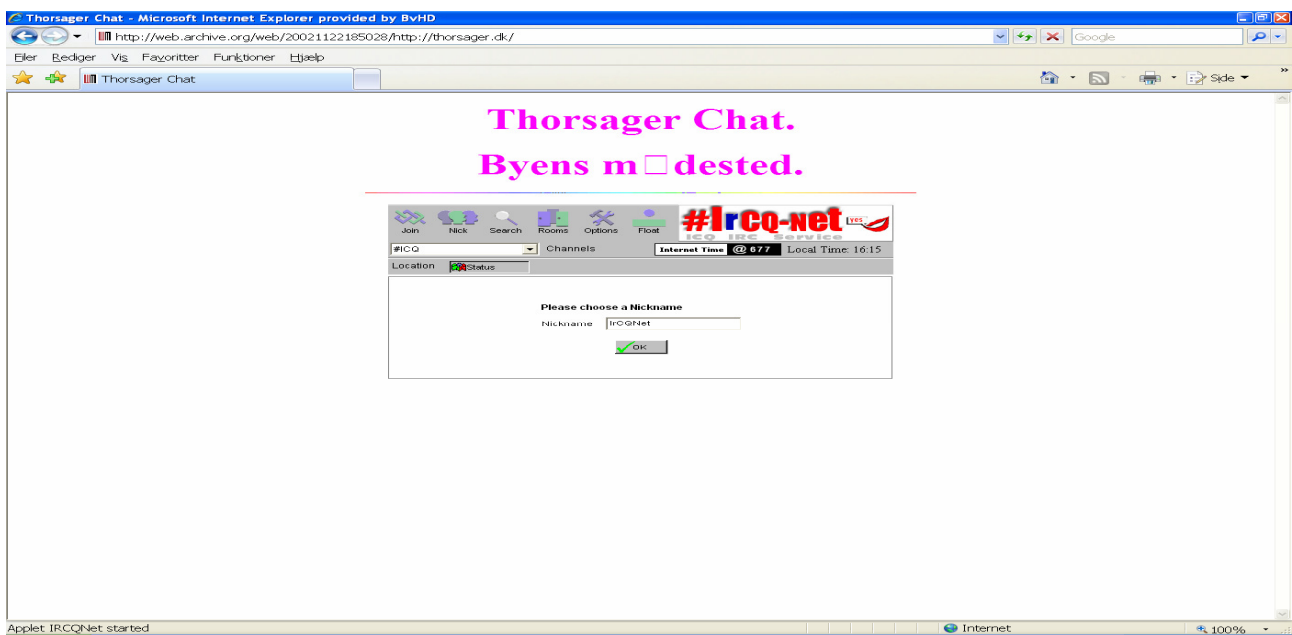


Ved søgning i "Internet Archive" under "archive.org" har sekretariatet kunnet konstatere, at der her er registreret en række hjemmesider i perioden fra 15. april 2002 til 10. februar 2005. Sekretariatet har taget følgende kopi af hjemmesiden, der er registreret den 15. april 2002:

KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENA VNE

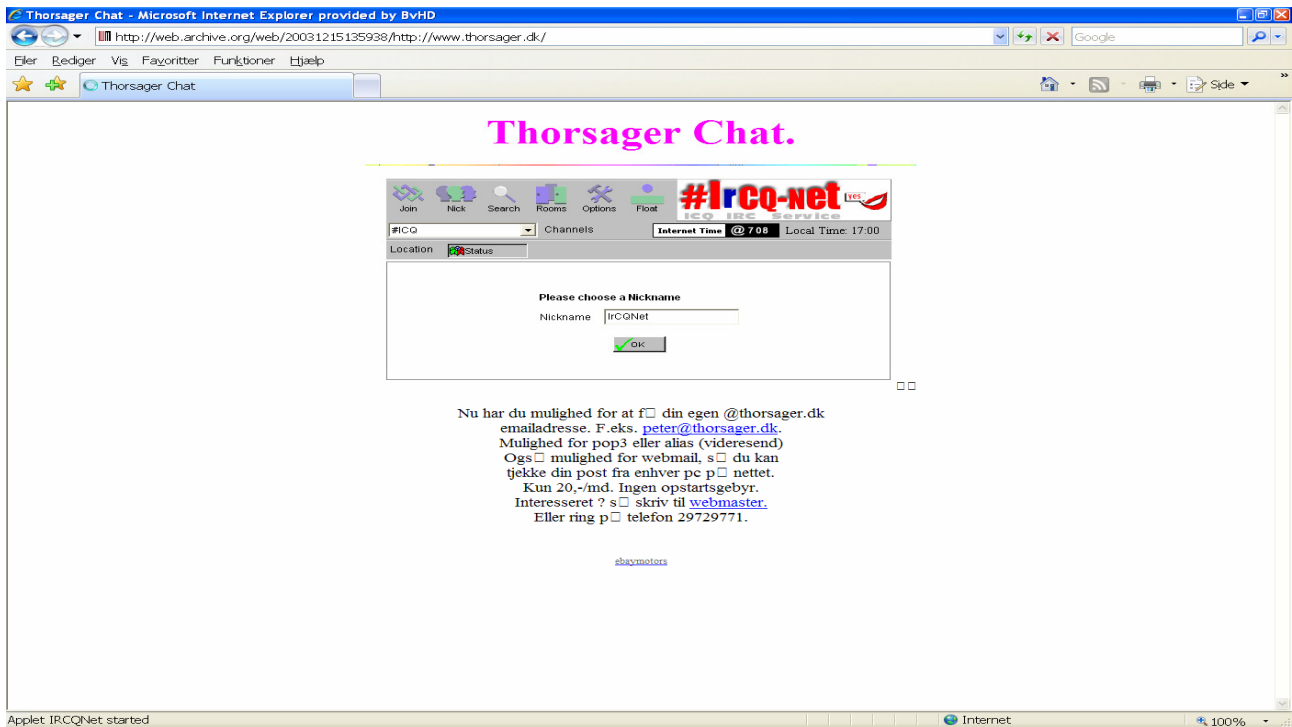


Sekretariatet har taget følgende kopi af hjemmesiden, der er registreret den 22. november 2002:



Sekretariatet har taget følgende kopi af hjemmesiden, der er registreret den 15. december 2003:

KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENAVNE



De hjemmesider, der er registreret herefter, er i det væsentlige identiske med denne side.

Sekretariatet har på det foreliggende grundlag ikke fundet anledning til at indlede forligsprocedure.

Parternes anbringender kan sammenfattes således:

Klageren har gjort gældende,

- at domænenavnet "thorsager.dk" aldrig har været anvendt til brug for en hjemmeside vedrørende byen Thorsager,
- at domænenavnet derfor ikke i almindelighed vil blive opfattet som en reference til byen Thorsager, men til efternavnet Thorsager,
- at indklagedes udbud af e-mailadresser indeholdende domænenavnet "thorsager.dk" til personer uden tilknytning til efternavnet "thorsager.dk" er i strid med personnavnelovens 16, stk. 2 (i dag navnelovens § 27), og
- at klagers påstand støttes af klagenævnets afgørelser i sag nr. 625 og nr. 1021 vedrørende domænenavnene "opstrup.dk" og "søtofte.dk".

Indklagede har gjort gældende:

- at Thorsager udover at være et efternavn også er navnet på den kendte by Thorsager, og at domænenavnet "thorsager.dk" af almenheden vil blive opfattet som en reference til byen Thorsager,
- at en brug af domænenavnet "thorsager.dk" for en hjemmeside/portal for byen Thorsager således ikke giver anledning til forveksling med klagerens efternavn,
- at det forhold, at indklagede har udbudt e-mailadresser, herunder annonceret herfor via AdWords, ikke i sig selv indebærer en overtrædelse af navneloven,

KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENAVNE

- at nævnets afgørelse i sagen vedrørende domænenavnet ”opstrup.dk” ikke kan sidestilles med nærværende sag, idet den indklagede i den sag ikke havde nogen tilknytning til navnet ”Opstrup”, og
- at der til støtte for indklagedes påstand kan henvises til klagenævnets afgørelse i sag nr. 673 vedrørende domænenavnet ”brørup.dk”.

Nævnets bemærkninger:

Da klager har oplyst, at domænenavnet ”thorsager.dk” alene har ikke-erhvervsmæssig betydning for klager, er klagenævnet tiltrådt af to medlemmer, som repræsenterer henholdsvis forbruger- og erhvervsinteresser, jf. bestemmelsen i § 1, stk. 2, i nævnets forretningsorden om behandlingen af sager, som involverer forbrugerkrav.

Som sagen foreligger oplyst, giver den især anledning til at overveje, om indklagede har handlet i strid med navnelovens § 27, der har følgende ordlyd:

§ 27: ”Den, der kan godtgøre, at en anden uberettiget benytter vedkommendes navn eller et navn, der har en sådan lighed hermed, at forveksling let kan ske, kan ved dom få den anden tilpligtet at ophøre med brugen af navnet.”

Navnelovens § 27 skal navnlig værne bærere af slægtsnavne imod, at uvedkommende gør uberettiget brug af slægtsnavnet eller af navne, der er forvekslelige hermed, på en sådan måde, at andre vil sætte det brugte navn i forbindelse med slægtsnavnet og bærernes slægt. Bestemmelsen forudsætter, at der foreligger en uhjemlet eller uberettiget brug af slægtsnavnet, som er egnet til at skabe forveksling.

Domænenavnet ”thorsager.dk” er sammenfaldende med dels slægtsnavnet Thorsager, dels bynavnet Thorsager. Beskyttelsen af slægtsnavne, som også har en sekundær betydning, er begrænset, idet en brug af navnet, hvis det anvendes i dets sekundære betydning, ikke nødvendigvis vil indebære en sådan risiko for forveksling, som er betingelsen for, at indehaveren af slægtsnavnet kan påberåbe sig beskyttelsen efter navnelovens § 27. Dette kan fx være tilfældet, hvis et bynavn eller en anden stedsangivelse anvendes som domænenavn for en hjemmeside, der indeholder informationer om den pågældende lokalitet, eller hvis betegnelsen anvendes om en virksomhed, som har en sådan særlig tilknytning til lokaliteten eller stednavnet, at den i offentligheden forbindes hermed.

Det kan på baggrund af det oplyste ikke afvises, at indklagede oprindeligt har registreret domænenavnet ”thorsager.dk” til brug for en portal eller lignende for byen Thorsager. Indklagede synes imidlertid siden december 2003 primært at have anvendt domænenavnet til udbud af personlige e-mailadresser, uden at der på hjemmesiden har været informationer, der har knyttet brugen af domænenavnet sammen med byen Thorsager.

Ved klagesagens opstart fremstod hjemmesiden under ”thorsager.dk” således som en kommerciel hjemmeside, som udelukkende havde til formål at udbyde ”*helt personlige email-adresse[r]. For eksempel peter@thorsager.dk*”. Det forhold, at indklagede efter klagesagens opstart har indsat et billede af Thorsager Kirke, som i øvrigt er det eneste på hjemmesiden, som umiddelbart kan relateres til byen Thorsager, findes ikke at ændre på hjemmesidens fremtræden som en kommerciel

KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENAVNE

hjemmeside med det primære formål at udbyde personlige e-mailadresser indeholdende domænenavnet ”thorsager.dk”.

Sådanne personlige e-mailadresser bestående af et fornavn kombineret med ”thorsager.dk”, således som det ses illustreret i eksemplet på indklagedes hjemmeside, og som under sagen er konstateret anvendt af en række personer, fremstår snarere som en reference til efternavnet Thorsager end til byen Thorsager.

Klageren – og andre personer af Thorsager slægten – kan derfor modsætte sig indklagedes brug af domænenavnet, da dette kan skabe forvekslingsmulighed og risiko for, at andre vil sætte brugen i forbindelse med slægtsnavnet og bærernes slægt.

Nævnet finder på baggrund af det anførte, at indklagedes brug af domænenavnet ”thorsager.dk” må anses som en overtrædelse af navnelovens § 27.

Nævnet træffer herefter følgende

AFGØRELSE:

Indklagede, Henrik Kjærsgaard Hansen, skal anerkende, at den foreliggende registrering af domænenavnet ”thorsager.dk” er i strid med gældende dansk ret, og at registreringen af domænenavnet overføres til klageren, Jesper Thorsager. Overførslen gennemføres 4 uger efter nedenstående dato.

Klagegebyret tilbagebetales til klageren.

Dato: 28. marts 2007

Lene Pagter Kristensen
(Formand)

Knud Wallberg

Jens Schovsbo

Jeppe Juul

Tom Togsverd